

## Porównanie tłumaczeń Rodzaju 41:52

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                    |
|----------|-------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | A drugiemu nadał imię Efraim,* bo – (jak) powiedział – Bóg sprawił, że zaowocowałem w ziemi mojej niedoli. <sup>1)</sup> |

---

<sup>1)</sup> Efraim, אֶפְרַיִם ('efraim), czyli: wielce zaowocowałem l. moja podwójna obfitość, l. podwójny urodzaj, l. płodność.